

# BULLETIN DES MEMBRES

Octobre 2016

**SHERPA**

Recherche. Immigration. Société.

Parce que notre monde bouge

## DANS CE NUMÉRO :

*Un automne riche en activités* 1

*Des nouvelles des équipes* 1

*La mort en contexte migratoire* 2

*Colloques divers* 3

*L'équipe s'agrandit* 4

*Publications et outils* 4

## UN AUTOMNE RICHE EN ACTIVITÉS!

L'automne sera particulièrement riche en activités de toutes sortes. Entre les demandes de financement et le début de session, plusieurs d'entre vous organisent également des colloques, symposiums et séminaires qui se tiendront dans les prochaines semaines. Ce deuxième numéro du bulletin des membres SHERPA sera donc consacré à la diffusion de ces activités.

SHERPA inaugure également ce mois-ci sa nouvelle série de séminaires méthodologiques et éthiques avec un premier séminaire sous le thème de l'évaluation réaliste. Ce séminaire, animé par Émilie Robert (doctorante en santé publique), Paula Bush (coordonnatrice de l'Unité de Soutien SRAP-développements méthodologiques) et Kadidiatou Kadio, (doctorante en sciences

Sciences humaines appliquées) aura lieu vendredi le 7 octobre, affiche déjà complet.

La date du prochain séminaire de la série est à confirmer mais il aura probablement lieu en janvier prochain autour du thème: « **Échange des savoirs, partenariat et approche clinique en sciences humaines et sociales** » et sera animé par Jacques Rhéaume, professeur émérite au département de communication sociale et publique de l'Université du Québec à Montréal.



## Des nouvelles des équipes

### Une troisième Maison Bleue.

La maison Bleue est fière d'annoncer son arrivée prochaine dans le quartier Saint-Michel. Cette troisième Maison Bleue, dont l'inauguration est prévue d'ici la fin 2016, permettra d'offrir des services intégrés en périnatalité et en petite enfance à un plus grand nombre de familles. Cette Maison Bleue fonctionnera sur le même modèle d'intervention qui a déjà fait ses preuves dans les quartiers Côte-des-Neiges et Parc-Extension, avec dans ce cas-ci, une entente de services avec le CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal.

Pour toutes information sur cette troisième maison Bleue, communiquez avec [Manon Lapierre](#), responsable de son implantation.

### Une équipe de recherche autour de la radicalisation et du vivre ensemble.

Cette équipe de recherche en partenariat associe une cinquantaine de chercheurs de plusieurs disciplines et de partenaires appartenant aux milieux de l'éducation, de la santé, de l'organisation communautaire, de l'art et des décideurs: À travers une quinzaine de projets à l'échelle locale, provinciale et internationale, ils travaillent à offrir un espace réflexif et analytique permettant de soutenir l'action face à l'augmentation des formes de radicalisation menant à la violence au Québec.

Pour plus d'information sur cette équipe, SHERPA contactez sa coordonnatrice, [Victorine Michalon-Brodeur](#).

## LA MORT EN CONTEXTE MIGRATOIRE

La mort et le deuil en contexte migratoire constituent un champ de recherche exploré par des chercheurs de l'équipe METISS. Vous pourrez prendre connaissance de leurs travaux et, plus largement de cette thématique malheureusement d'actualité dans le cadre de deux activités de transfert de connaissance.

**Symposium international : « Connecter des savoirs et des pratiques pour faire avancer les connaissances »**

Mardi 8 - Mercredi 9 novembre 2016– UQAM

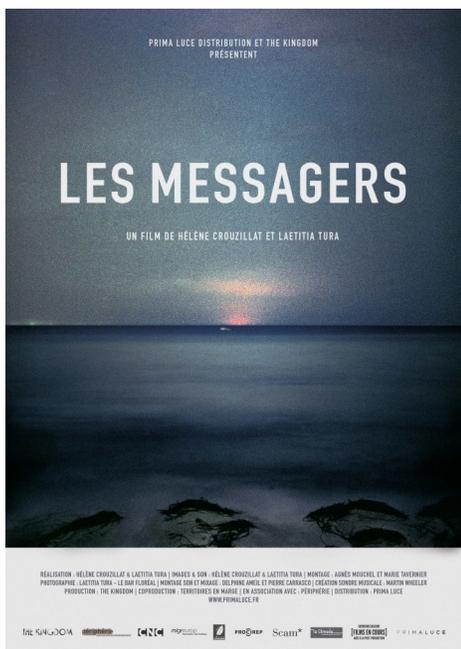
Cet événement, qui réunira des chercheurs et des praticiens internationaux permettra le développement d'un regard croisé de plusieurs disciplines et univers de pratiques autour de cette thématique.

**Projection du documentaires « Les Messagers » suivi d'une période d'échange avec la réalisatrice.**

**Il y aura deux séances de projection et de discussion avec la réalisatrice:**

**20 Octobre**– CLSC Parc-Extension dans une formule midi conférence

**21 Octobre**-Café Artère dans une formule 5@7h (7000 avenue du Parc)



*Du Sahara à Melilla, des témoins racontent la façon dont ils ont frôlé la mort, qui a emporté leurs compagnons de route, migrants littéralement et symboliquement engloutis dans la frontière.*

Un film documentaire d'Hélène Crouzillat et Laetitia Tura. Prima Luce distribution

### Publication d'un article

Lilyane Rachédi, Catherine Montgomery et Béatrice Halsouet. (2016).

Mort et deuil en contexte migratoire: spécificités, réseaux et entraide. *Enfances, Familles et Générations*. Numéro 24.

[»»» Lire l'article](#)

## INTERPRÉTARIAT EN SANTÉ

L'interprétariat dans le domaine de la santé et de la santé mentale est également une thématique de recherche explorée par nos chercheurs. Yvan Leanza, chercheur affilié à l'équipe METISS et à SHERPA est associé à l'organisation de deux événements

### Colloque « Interprétariat en santé : traduire et passer les frontières.

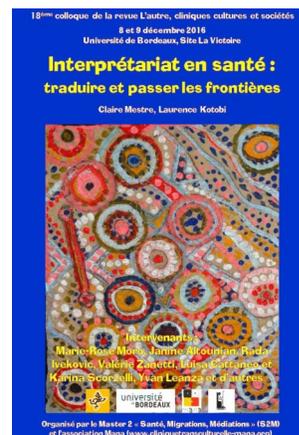
18<sup>ème</sup> colloque de la revue L'Autre.  
Cliniques cultures et sociétés.  
8 et 9 décembre 2016 – Université de Bordeaux, site La Victoire.

[»»» Consulter le programme](#)

### Symposium sur l'interprétariat en santé (mentale)

Congrès de l'association internationale de pragmatique (IPrA),  
Du 16 au 21 juillet 2017 – Belfast (Irlande)

[»»» Consulter l'appel à communication](#) ou contacter [Yvan Leanza](#)



## INTERVENTIONS EN CONTEXTE DE DIVERSITÉ ETHNOCULTURELLE AU COLLÉGIAL

Habib El Hage, chercheur associé à METISS et SHERPA et responsable du volet interculturel du Collège Rosemont, organise un colloque qui aura lieu le 19 et 20 octobre prochain.

**Thème : Intervention en contexte de diversité ethnoculturelle au collégial.**

- ◆ HUIT CONFÉRENCES
- ◆ CINQ TABLES RONDES
- ◆ ATELIER DE PARTAGE D'OUTILS ET DE GUIDES D'INTERVENTION
- ◆ PRÉSENTATIONS DE RECHERCHES

[»»» Consulter le programme](#)

Inscription obligatoire avant le 14 octobre

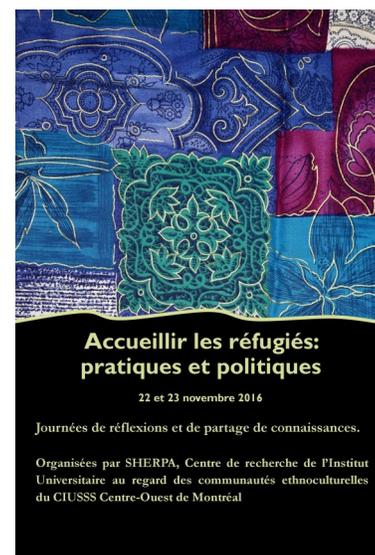
## COLLOQUE ACCUEILLIR LES RÉFUGIÉS : PRATIQUES ET POLITIQUES

Il est maintenant possible de s'inscrire au colloque « Accueillir les réfugiés: pratiques et politiques » organisé par SHERPA.

**Faites vite, les places se réservent rapidement !!!**

[»»» Consulter le programme](#)

[»»» S'inscrire](#)



## SHERPA

Institut Universitaire  
au regard des  
communautés  
culturelles.

CIUSSS Centre-Ouest-  
de-l'île-de-Montréal.

**Coordonnatrice**  
[Annie Pontbriand](#)

*Slogan ou*

Site web de SHERPA  
[www.sherpa-  
recherche.com](http://www.sherpa-recherche.com)

  
**SHERPA**  
Recherche. Immigration. Société.

Parce que notre monde bouge

## Les prochains midis de METISS

### 27 OCTOBRE

Intervenir auprès de sectes religieuses en protection de la jeunesse – Un défi  
Lorraine Derocher, Centre d'études du religieux contemporain (CERC), l'Université de Sherbrooke; Centre de recherche sur l'enfance et la famille, Université McGill  
CLSC de Côte-des-Neiges, 5700 ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal

### 29 NOVEMBRE

Intervenants (e) - descendants (e) de migrants : quels enjeux dans l'espace clinique auprès d'une population migrante ?  
Sophie Hamisultane, postdoctorante  
CLSC de Parc-Extension, 7085 Hutchison, Montréal

### 8 DÉCEMBRE

D'émigrants à immigrants et de travailleurs à retraités : entre rôles et représentations  
En collaboration avec le Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale (CRÉGÈS)  
Emily Perrier-Gosselin, candidate à la maîtrise, UQAM  
CLSC de Parc-Extension, 7085 Hutchison, Montréal

---

## Publications et outils

- ◆ **Zanchetta, Margareth, Mesenge et al.** (2016). *Evaluation des impacts sur la pratique des professionnels de santé francophones de leur formation en Master en santé internationale et en politiques nutritionnelles: Étude sur le devenir des diplômés de l'Université Senghor d'Alexandrie (Égypte), université de l'Organisation internationale de la Francophonie.* Ryerson Centre for Global Health and Global Equity, Ryerson University, Toronto, Canada. <https://vimeo.com/154183606>
- ◆ **Cécile Rousseau, Caroline Beauregard et al.** (2016). Giving a Voice? Art, Exclusion and Caring Illusions. Présentation dans le cadre des séminaires de psychiatrie transculturelle. [»»» Écouter le podcast](#)
- ◆ **Snoeck, L. and A. Manço** (2016). *Soigner l'autre en contexte interculturel.* Paris, L'Harmattan
- ◆ **Association Québécoise Plaidoyer-Victimes.**(2016). Quand la victime est un nouvel arrivant ou à statut précaire - Un nouveau guide de la série Droits et recours des victimes d'actes criminels Montréal.. [»»» Cliquer ici](#)
- ◆ **Serge Maynard et Kathryn Gill** (2016). Le programme-services dépendance: contre vents et réformes. Le Point en santé et services sociaux. Volume 12, numéro 1, page 42.
- ◆ **Janique Johnson-Lafleur.** (2016). Les enjeux éthiques de l'adaptation des services en contexte interculturel dans le réseau de la santé et des services sociaux. *Équilibre*, 11(1) : 24-33.